

III.
H.25969
12.39

GERLICA,

Venecia

Slovenskikh

pesem.

I. zvezek.

W.W. S. & T. J. J. Z.

25969 III fl. b. 2

JIN-030023190

*Slovenska gertica v domaćim logu mito poje,
Vabi spevati drage brate, mite sestre svoje.*

GERLICA.

Venet slovenskih pesem.

Vredil

J. Fie i š man.

Nova izdaja.

I. zvezek.

K. K.
LYCEAL
BIBLIOTHEK
zu
LAIBACH

Cena 50 krc.

Založil in natisnil Jožef Blaznik v Ljubljani.

2

Česarska pesem.

Maestoso.

Musical score for the first stanza of 'Česarska pesem'. The music is in common time, key signature is one flat. The vocal part starts with a half note followed by eighth notes. The piano accompaniment consists of chords. The lyrics are:

Bog o.....hrani, Bog ob.....va...ri Nam Ce...sar...ja, Avstri.

Musical score for the second stanza of 'Česarska pesem'. The music is in common time, key signature is one flat. The vocal part starts with a half note followed by eighth notes. The piano accompaniment consists of chords. The lyrics are:

jo! Modro da nam gospo....dar...di s'svete ve...re pomoć.

Musical score for the third stanza of 'Česarska pesem'. The music is in common time, key signature is one flat. The vocal part starts with a half note followed by eighth notes. The piano accompaniment consists of chords. The lyrics are:

jo! Brani.....mo Mu krono ded...no zoper vse sovraž...ni.

ke: S Habsbuškim bo tronom ved.. no sreča terdna Avsteri.. je.

Za dolžnost in za pravico
Vsak pošteno, zvesto stoj,
Če bo trebu, pa desnico
S serčnim upom/ dvigni v boj!
Naša vojska iz viharja
Prisla še brez slave ni.
Vse za dom in za Cesarja/
Za Cesarja blago, kri!

Terdno dajmo se skleniti:
Zloga pravo moč rodi;
Vse lahko nam bo storiti,
Ako združimo moči.
Brate vodi vez edina/
Nas do cilja enega/
Živi Cesar, domovina/
Včena bode Avstrija!

Meč vojšaka naj varuje,
Kar si pridnost zadobi;
Bistri duh pak premaguje
Z umetnijo, znanostmi!
Slava naj deželi klje,
Blagor bod pri nas doma;
Vsa kar solnce je obsiže,
Čveli mirna Avstrija!

In s Cesарjem zaročica,
Ene misti in kervi;
Vlada milo Cesarica,
Polna dušne žlahnosti
Kar se more v srečo šteti,
Večni Bog naj podeli:
Franc Jožefu, Lizabeti,
Celi hiši Habsburški!

Národná pesem:

Slovenski duh.

Allegretto.

Hej Slovenci naša reč slovenska živo kli - je,

Dokler naše verno ser - ce za naš narod bi - je,

Živi. ži - vi duh slovens - ki bo - di živ na ve - ke!

Grom in peklo, prazne va...še proti nam so vsteke.

Bog pač, groma vladni, nam podal je dar jezika,
De nihče na temu svetu nič nam ne podtika,
/: Bo naj kolikor ljudi, tolkanj čertov v sveti,
Bog je z nam, kdor proti nam, ga Parom će podreti. /dv.

Naj tedaj nad nami strašna burja tud se znese.
Skala poka, dob so lomi, zemlja naj se trese,
/: Bratje! mi stojemo pevši, kakor zidi grada,-
Černa zemlja naj pogrežne tega, kdor odpada./ du'

Besede J. Strelrove.

Nápev starý.

Popotnik.

Allegretto.ag.

Po potnik pri... dem čez goró, Od doma jem... tjem že slovo, In

kamor se o... ko ozré, Povsod se mi nov svet odpré. Tud

tukaj son... ce gre okrog, Do lino vi... dim hrib in leg, Pa

sonce naše bolj bli...ši, In hrib naš hrib naš lepši ze le...ni.

Tud tú cvetó cvetličice,
 Po njih šumé čebelice
 Pa naših rož je lepši cvet,
 Čebelic naših slajši med.
 Skoz mesta hodim in vasi,
 Povsod drugač se govorí,
 Jez pтуje, nikogar ne poznam,
 In vsred ljudi povsod sim sam.

Prijatli se objmajo,
 Pojejo, si napivajo,
 Jez grem po poti tih mem njih,
 Vše prazno vpersih je mojih.
 Može se in se ženijo,
 Veseli so, in ukajo,
 Pa meni raste rožmarin
 U ljubi moji domovin!

Dežela ljuba, kje ležis,
 Ki jexik moj mi govoris?
 Kjer znanci moji še živé,
 Prijatli moji v grobih spé?
 Zdihujem, prašam vedno, kje?
 Prijatli, k vam želi serce!
 Perute imeti si želim,
 De k vam domú, ko ptič zletim.

Veselja dom.

Andante.

The musical score consists of three staves of music in 2/4 time, key of G major. The vocal part (Soprano) starts with a melodic line and lyrics. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and bass notes. The lyrics are written in a cursive hand below the notes.

Strophe 1:

Pre... lju... bo ve... se... lje, ej kje si do... ma? ljubim... te, ljubim...
 Po... věj kje sta... nu... jes moj ljub... řek ser... oa? ljubim... te ljubim...

Strophe 2:

te, ljubim... te čer... u... se.
 te, ljubim... te čer... u... se. Po hri... bih, do... li nah za

Strophe 3:

ta... boj hi... tim, te vi... di... ti ho... čem, ob je... ti že

tim, ljubim te čez u... se ljubim te čez u... se.

Te jišem za mizo, kjer dobro jedó,
ljubim te, ljubim te, ljubim te čez use.
Na plesi per godecih, kjer sladko pojó,
ljubim te, ljubim te, ljubim te čez use.
Ali prav ga veselja na ravanju ni
Pijance, plesarce veselje beži.
ljubim te, ljubim te, ljubim te čez use.

Poslednjo veselje še le osledim,
ljubim te, ljubim te, ljubim te čez use.
Na veško ledinco perdirjam za njim;
ljubim te, ljubim te, ljubim te čez use.
Glej, tamkaj z otroci prijazno igrá,
Jim kratek čas dela, per njih je domá.
ljubim te, ljubim te, ljubim te čez use.

Te jišem po polji, kjer rožce cvetó,
ljubim te, ljubim te, ljubim te čez use.
Po logi xelenim, kjer ptički pojó,
ljubim te, ljubim te, ljubim te čez use.
Pa ptički veseli in rožice use
Le majovo veselje za mlado serce.
ljubim te, ljubim te, ljubim te čez use.

Le eno veselje še čaka na me,
ljubim te, ljubim te, ljubim te čez use.
V preseróni deželi, kjer mlado je vse,
ljubim te, ljubim te, ljubim te čez use.
Terpljenje v tajisto deželo ne zna,
Le tamkaj je pravo veselje domá.
ljubim te, ljubim te, ljubim te čez use.

Besede in napa B. Potočnikov.

Doleaska.

Allegro.

f Pridi Goreno! Z merzle planine, Vabi dolenc v gorke do-

li...ne; Merzel je led, Pridi se grét. Merzel je

led, Pridi se grét. Son...ce gor.kó Tu...kej nam

si-ja, Ter-ta lju-bō gor se o... vi-ja, Vince z go...

ré, Greje ser-cé. Vince z goré, Greje ser-cé.

*Brati nas rod,
Brati nas Sava;
Tridi na brod
Kerski z Triglava.
Bratec, bod' moj!
Pi ga z menoj.*

*Terta rodi,
Trud pozabimo,
Vince blíši,
Krajncam napimo,
Bratam okrog:
Živi jih Bog!*

Beseda D^{or} Presérnowe.

Népev J. Fleišmanov.

Pod ôknam.

Andante.

44
 p Lú...na si...je, kladvo bi...je f Trudne, pôzne
 úr...e ūé, pp Pred ne...zná...ne sér...čne rane;
 Me...ni spáti ne pusté. f Préd ne...znane

ritard.

sercne rane, meni spati ne pus...te.

*Ti si kriva
Ljubezniva
Deklica nevsmiljena
/: Ti me raniš,
Ti mi branis,
De ne morem spat' doma./dv.*

*Obraz mili
Tvoj po sili
Mi je védno pred očmi;
/: Zdihujóce
Sérce vráče
Vedno h těbi hrepeni./dv.*

*K oknu pridi
Drág ne vidi,
Ko nebeske zvezdice;
/: Se perkáži
Al sovráži
Me sercé, povéj, alj ne?/dv.*

*Up mi vzdigni
Z rôko migni
Ak bojis se govorit'!
/: Ura bije,
K oknu ni je,
Kaj sirotá čem storit?/dv.*

*V hrám pogľjite,
Mi povéjte
Zvezde alj rés ôna spi,
/: Alj posluša,
Me le, skúša
Alj za druziga gori./dv.*

*Ako spava,
Naj bœ zdráva,
Ak me skúša, nič ne dé
/: Po rje zgúbi,
Ako ljúbi
Dráx'ga, pôcto bô serce./dv.*

Moje jutro.

Andante.

Piano accompaniment (right hand) in common time, key of G major. The vocal line begins with "Vse že rože lju - bo cvetu". The piano part consists of eighth-note chords.

Piano accompaniment (right hand) in common time, key of G major. The vocal line continues with "U pri - jaznim evetnim ie - - - tu,". The piano part consists of eighth-note chords.

Piano accompaniment (right hand) in common time, key of G major. The vocal line concludes with "Roš - na vsaje trava, Alj mja ljuba spava,". The piano part consists of eighth-note chords.

Ali mja ljuba spava.

*Ali roža ni rumena,
Ino kita ni zelena,
Ni vabilna trava;
Dokler ljuba spava. / dv.*

*Sonice zlato toplo sije,
Popke mlade s ovečjam rije;
Ali cvećja slava;
Moja ljuba spava. / dv.*

*Kadar ona mila vstane,
Takrat moja zora svane,
V slasti srce plava;
Ljuba več ne spava. / dv.*

16.

Besede Ljud. Vukotinovića.

Napев J. Padovcov.

Moje drago.

Allegro.

Ge...lob... lju...bi... go...lo... bi...co... Zsta...

re...že... na...va...de; In...jez... ljubim...

mjo...de... kli...co, Ker...mi... tak'... do... pa...

de.
Ker mi tak do pa de.

Bčela ona znadi piti,
Vsako rožo medno;
Ali jez pak očem ljubiti,
/: Samo tebe jedno. / dv.

Reka po prodovju teče,
Teče prek kamenja;
Serce moje k tebi vleče,
/: Gori od želenja. / dv.

Naj kdo gre, kamor je zvani,
Vsak' mu gre to svoje;
Samo ljuba ti ostani,
/: Ti si drago moje. / dv.

iz poslov krajinskoga nareda.

Dolenska zdravica.

Allegro.

Musical score for the first system of 'Dolenska zdravica'. The score consists of two staves. The top staff is for the voice and the bottom staff is for the piano. The key signature is A major (two sharps). The time signature is common time (indicated by '4'). The vocal line begins with 'Pri ja... tli zdaj ve... sel bo... di mo, Te ža... ve, sker... bi'. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

Musical score for the second system of 'Dolenska zdravica'. The score consists of two staves. The top staff is for the voice and the bottom staff is for the piano. The key signature is A major (two sharps). The time signature is common time (indicated by '4'). The vocal line continues with 'po... za... bi... mo. Nar lep... ři je dán, Za dolensko stran.'. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

Musical score for the third system of 'Dolenska zdravica'. The score consists of two staves. The top staff is for the voice and the bottom staff is for the piano. The key signature is A major (two sharps). The time signature is common time (indicated by '4'). The vocal line concludes with 'Čast Bo... gu za to re... cimo. Nar lep... ři je dán,'. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

Za dolensko stran.
čast Bo... gu za to re... ci... mo.

*Le boidite Gorénci u snežnikah
U svojih gorah in pečinah!
/: Žalostno je vse
Kamor ozrem se,
Po vaših gorah in pečinah. /dv.*

*Tukaj se život redi in pase,
Kjer nam vinska terta rase;
/: Šladek je njen sad,
Vsak ga všiva rad,
In gré tebi in meni vlase. /dv.*

*Use drugač Dolencam sonce sije,
Koljkokrat brez skerbi kaupije,
/: Ijubi bratec naš,
Vrambi v roke glaž,
Pij na zdravje tovaršje! /dv.*

*Le primi bratec kupico v ročico
In terdi z nami dolénsko pravico!
/: Čisto ga izpij,
Pa naprej napij,
Saj imas modro glavico! /dv.*

Besede V. Vodnikove.

Napev stari krajinski.

Zadovoljni Krajac.

Andante.

od stráže Hrováške gor són..ce mi pri-de, U.

no - gra - - de laš - ke. Po pól - dne za - - i - - de; Z Bez-

néš - ki ga mor - ja jug ée - - - lo po - - ti; Od

Šta...jer...ca bó...ja Per dél...ne hla...di.

*Mi brazdjo konjici
Za ajdo, pšenico,
Netrudni deklici
Pa beljo tanico,
Kaj maram, se kruha
Persluži zadost,
Ni sile trebuha
Okoli mi nost'.*

*Imám oblačilo
Domačga padvána,
Ženica pa krilo
Ix prava mezlana;
Se sveti na lice
Ko pirh moj skarlát
Nje šapel, jeglice,
Nje modric je zlat.*

*Rad pléšem okrogle,
In S péto glas dájam,
Premedem vse vogle,
Se v cepa dva majam,
Nožice pa Mince
Za mano drobni,
Podéra stopince,
Se v króge verti.*

*Na žgancih tropine,
Pa kisliga zela,
Bob, kasa, vse mine,
Ko pridem od dela,
Alj bodi pogacha,
Klobasa al sok,
Alj kar se obrača
Na raznu okrog.*

*Za vsako povélje
Man židano voljo,
Za brambo dežele.
Alj hódit' v šolo.
Persodi se maham
Ko éverst korenák,
Pa delam, pa baham,
Pa pijem tabák.*

Besede in napev B. Potočnika:

Zvonikarjeva.

Adagio.

Ko dan se zaz-nava, da-ni...ca pri-pla-va, se

stl...si zvon-jen-je čez hri...be čez plan. **pp** Zvo-

no...vi, zvo...ni...te! Na de...lo bu...di...te, ker

na...še živ...ljen...je je kra...tek le...dan.

*Kdor hoče živeti
In srečo imeti
Naj dela veselo,
Pa moli naj vmes.*

*Zvonovi, zvonite!
K molitvi vabite,
Ker prazno je delo
Brez žegna z nebес. / dv.*

*Če delavo se vpéha,
Terpljenje mu něha,
Ga delapust vabi,
Večer ga hlađi.*

*Zvonovi, zvonite!
Nedeljo znatite,
Gospod ne pozabi,
Plaćilo deli. / dv.*

*Oh! naglo nas mine
Ves trud, bolećine;
Utruden se vlezē
Na pare terpin:
Zvonovi zvonite,
Domu ga spremite,
Gre ž dela in teže
Adamovi sin. / dv.*

Beseda Dr. L. Toman-a.

Napev Josipine Turnogradsko-
Toman-ove.

Občutki.

Lento. agit.

P Ko za-gle-dam jasne vas goré Z več-nim snegom bel-o-de-te,

ritard.

In ser-ia vsdi-gujejo želje Se po-pred ne razo-de-te,

PP Čudno u meni gane se serce, Kaj godi se mu, sa-mo ne ví.

*Ko zagledam lepo zelenad,
Kjer studene se bistri vije
In pihljače tiholjubi hlad
Med cvetlice divne dije,
Čudno v meni gane se sereč
Kaj godi se mu, samo ne ve.*

*Ko zagledam polno zvezd nebo
Milosjajno belo lano,
Skozi gajev slišim noč temno
Biti miloglasno struno.
Čudno v meni gane se sereč
Kaj godi se mu, samo ne ve.*

*Ko zagledam žarnovnet
Čiste, ljubljene device,
Kteri vije žlahtnogladki las
Se čez belo, zorno lice,
Čudno v meni gane se sereč
Kaj godi se mu, samo ne ve.*

*Ko zagledam polno radosti
Drago svojo domaćijo,
Koj se struna serena oglasi
Pesmi mile se zbudijo,
Čudno v meni gane se sereč
Kaj godi se mu, samo ne ve.*

*Kaj prijatli je te vender to
Čudno serca hrepenjenje?
Čujte, čujte to serca blago
Je nebesko poželjenje.
Kadar v mene gane se sereč
Njega v njem občutki se budé.*

Na jezera.

Maestoso.

Po je... zí... ru Blíz Trig... la... va Čolnič plava Semter...
 tjé; V čolnu glas... no se... pré... pe... va Da od... méva Od go...
 Mile tice po do... li... nah
 re... Mile tice Podoli... nah In pla... ni... nah Se bu...

Kerso ču..le

p

de. Kerso čule Pesem mojo, Vsake svojo Žvergo.

Kerso ču..le

lé. Kerso čule Pesem mojo, Vsaka svo..jo Žvergo..lé.

*Ribam serca
Vsem igrajo,
Da shakljajo
Nad vodo.
Še valovi
Šepetajo
In šumljajo
Med sabo.*

*Tukaj slava
Vence vije,
Serce bije
Nam gorko!
Oujte gore
In bregovi.
Da sinovi
Slave smo!*

